

# ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

RESTRICTED

L/1575

10 octobre 1961

Distribution limitée

PARTIES CONTRACTANTES  
Dix-neuvième session  
13 novembre - 8 décembre 1961

Original: anglais

## RESTRICTIONS A L'IMPORTATION APPLIQUEES PAR L'ITALIE AUX PRODUITS DE PROVENANCE ISRAELIENNE

En demandant l'inscription de cette question à l'ordre du jour de la dix-neuvième session, le gouvernement israélien a fait état de ce qui suit:

"Le 10 mai 1961, le gouvernement israélien a demandé au gouvernement italien d'engager une consultation au titre du paragraphe 1 de l'article XXII sur les produits dont l'importation en Italie est assujettie à des restrictions quantitatives quand ils sont de provenance israélienne. (Des passages de cette demande sont cités dans le document L/1495 du 29 mai 1961.).

"Conformément à la procédure adoptée par les PARTIES CONTRACTANTES le 10 novembre 1958, le Secrétaire exécutif a fait tenir le document susmentionné aux parties contractantes pour les informer de la demande israélienne et a prié celles qui voudraient faire valoir un intérêt commercial substantiel et être admises à participer aux consultations, de bien vouloir l'en informer. Aucun gouvernement n'a donné suite à cette invitation.

"La consultation bilatérale entre les représentants des deux gouvernements s'est déroulée à Rome du 28 au 30 septembre.

"Elle n'a malheureusement pas mené à une solution que le gouvernement israélien puisse considérer comme satisfaisante.

"Conformément à la procédure adoptée par les PARTIES CONTRACTANTES le 16 novembre 1960, le gouvernement d'Israël demande que les PARTIES CONTRACTANTES procèdent à une consultation sur cette question par application de l'article XXII, paragraphe 2."

# GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

L/1575

10 October 1961

Limited Distribution

CONTRACTING PARTIES  
Nineteenth Session  
13 November-8 December 1961

Original: English

## ITALIAN RESTRICTIONS ON IMPORTS FROM ISRAEL

The following statement accompanied Israel's request for the inclusion of this item on the agenda for the nineteenth session:

"On 10 May 1961 the Government of Israel addressed a request to the Government of Italy to engage in consultations under paragraph 1 of Article XXII concerning products the importation of which into Italy from Israel was subject to quantitative restrictions. (Parts of the request are quoted in document L/1495 of 29 May 1961.)

"Acting in accordance with the procedures adopted by the CONTRACTING PARTIES on 10 November 1958, the Executive Secretary informed the contracting parties, in the above mentioned document, of Israel's request and invited any contracting party wishing to assert a substantial trade interest and desiring to be joined in the consultations to so inform him. No representations were made in response to this invitation.

"The bilateral consultations between representatives of the two Governments took place in Rome from 28 to 30 September.

"These consultations unfortunately did not lead to a solution which the Government of Israel could regard as satisfactory.

"In accordance with the procedures adopted by the CONTRACTING PARTIES on 16 November 1960, the Government of Israel requests that consultations on the problem be carried out by the CONTRACTING PARTIES pursuant to paragraph 2 of Article XXII."